

Bruksela, 4 grudnia 2018 r.
(OR. en)

14965/18

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0408 (NLE)

TRANS 596
COWEB 166

WNIOSEK

Od:	Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej, podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU
Data otrzymania:	3 grudnia 2018 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2018) 793 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej na forum Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej w odniesieniu do niektórych spraw budżetowych i kadrowych w związku z wdrażaniem Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2018) 793 final.

Załącznik: COM(2018) 793 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 3.12.2018 r.
COM(2018) 793 final

2018/0408 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej
na forum Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej
w odniesieniu do niektórych spraw budżetowych i kadrowych w związku z wdrażaniem
Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową**

UZASADNIENIE

1. PRZEDMIOT WNIOSKU

Niniejszy wniosek dotyczy decyzji w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w Regionalnym Komitecie Sterującym powołanym na mocy Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową („TWT”) w odniesieniu do planowanych decyzji w sprawie niektórych spraw budżetowych i kadrowych w związku z wdrażaniem TWT, mających znaczenie dla rozpoczęcia prac przez Stały Sekretariat Wspólnoty Transportowej.

2. KONTEKST WNIOSKU

2.1 Traktat ustanawiający Wspólnotę Transportową

Po podpisaniu TWT jest stosowany tymczasowo zgodnie z jego art. 41 ust. 3. Do dnia 25 października 2018 r. Albania, Bośnia i Hercegowina, była jugosłowiańska republika Macedonii, Kosowo (zwane dalej „Kosowem”), Czarnogóra i Serbia ratyfikowały TWT. W odniesieniu do Unii tymczasowe stosowanie zostało ustanowione decyzją Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową¹.

Unia Europejska jest stroną TWT.

2.2 Regionalny Komitet Sterujący

Regionalny Komitet Sterujący powołano na mocy art. 24 TWT i jest on odpowiedzialny za zarządzanie traktatem oraz zapewnienie jego prawidłowego wdrożenia. W tym celu Komitet przygotowuje zalecenia i podejmuje decyzje w sprawach przewidzianych traktatem. W szczególności Regionalny Komitet Sterujący:

- a) przygotowuje prace Rady Ministerialnej;
- b) podejmuje decyzje dotyczące utworzenia komitetów technicznych;
- c) wydaje zalecenia i podejmuje decyzje zgodnie z traktatem;
- d) w odniesieniu do nowo przyjętych aktów prawnych UE podejmuje stosowne działania, w szczególności przez zmianę załącznika I do traktatu;
- e) powołuje dyrektora Stałego Sekretariatu po zasięgnięciu opinii Rady Ministerialnej;

¹ Dz.U. L 278 z 27.10.2017, s. 1.

* Użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244 (1999) oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.

- f) może wyznaczyć jednego lub większą liczbę zastępców Stałego Sekretariatu;
- g) określa zasady obowiązujące Stały Sekretariat;
- h) może weryfikować, w drodze decyzji, wysokość wkładów do budżetu,
- i) przyjmuje roczny budżet Wspólnoty Transportowej;
- j) przyjmuje decyzję określającą procedurę na potrzeby wykonania budżetu, przedstawiania i kontrolowania rachunków oraz kontroli budżetowej;
- k) podejmuje decyzje dotyczące spraw spornych wnoszonych przez Umawiające się Strony;
- l) przyjmuje ogólne zasady dotyczące dostępu do dokumentów, w odniesieniu do dokumentów będących w posiadaniu organów ustanowionych traktatem lub na jego podstawie;
- m) przyjmuje roczne sprawozdania do wiadomości Rady Ministerialnej w sprawie wdrożenia sieci kompleksowej;
- n) w odniesieniu do określonych aktów Unii ustanawia terminy i sposoby transpozycji przez Strony z Europy Południowo-Wschodniej.

W skład Regionalnego Komitetu Sterującego wchodzi jeden przedstawiciel i jeden zastępca przedstawiciela każdej z Umawiających się Stron. Udział w charakterze obserwatora jest otwarty dla wszystkich państw członkowskich UE. Regionalny Komitet Sterujący działa na zasadzie jednomyślności.

2.3 Planowane akty Regionalnego Komitetu Sterującego

Projekt decyzji Rady dotyczy przyjęcia przez Regionalny Komitet Sterujący decyzji dotyczących niektórych spraw budżetowych i kadrowych w związku z wdrażaniem TWT i mających znaczenie dla rozpoczęcia prac przez Stały Sekretariat.

Przewidywane decyzje staną się prawnie wiążące dla stron na podstawie art. 24 ust. 1 w związku z art. 30 i 35 TWT.

Budżet

Wkład do budżetu Wspólnoty Transportowej jest określony w załączniku V do TWT. Udział Unii wynosi 80 % budżetu, natomiast pozostałe 20 % jest przekazywane przez strony z Bałkanów Zachodnich.

UE przeznaczyła środki na wsparcie Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej w drodze dwóch decyzji: w 2017 r. na kwotę **1,0 mln EUR** (decyzja C(2017) 5343 final z 27.7.2017 r. dotycząca przyjęcia programu działania wielu państw na 2017 r.) oraz w 2018 r. na kwotę **2,0 mln EUR** (decyzja C(2018) 5074 final z 31.7.2018 r. dotycząca przyjęcia programu działania wielu państw na 2018 r.). Kwota środków finansowych udostępnionych przez Unię wynosi **3,0 mln EUR**.

W związku z tym, że nie wyznaczono dyrektora, budżet na 2019 r. został ustanowiony z uwzględnieniem stopniowego powoływania pracowników Stałego Sekretariatu. Budżet

powinien pokrywać koszty utworzenia Stałego Sekretariatu oraz jego koszty bieżące. Należy zauważyć, że zgodnie z załącznikiem I do umowy w sprawie siedziby między Wspólnotą Transportową a Serbią kraj przyjmujący, którym jest Serbia, zapewnia nieodpłatnie biura, meble i bezpieczeństwo Stałego Sekretariatu. W celu pokrycia kosztów rekrutacji dyrektora i zastępcy dyrektora, jak również niektórych kosztów związanych z utworzeniem Stałego Sekretariatu, które nie zostały uwzględnione w umowie w sprawie siedziby z państwem przyjmującym, proponuje się tymczasowe obciążenie Komisji wykonaniem budżetu. Projekt decyzji Regionalnego Komitetu Sterującego dotyczącej budżetu Wspólnoty Transportowej na 2019 r., a także przekazania Komisji uprawnień jako władzy budżetowej został włączony do projektu decyzji Rady jako załącznik I.

Zasady dotyczące rekrutacji, warunków pracy i równomiernej reprezentacji geograficznej

Zasady dotyczące rekrutacji, warunków pracy i równowagi geograficznej pracowników Stałego Sekretariatu określają podstawowe zasady dotyczące rekrutacji całego personelu, w tym kadry kierowniczej wyższego szczebla Stałego Sekretariatu (dyrektora i zastępcy dyrektora). Opierają się one na odpowiednich przepisach Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej i w razie potrzeby są zmieniane, z uwzględnieniem doświadczeń z tymi ostatnimi oraz specyfiki Wspólnoty Transportowej.

Projekt decyzji Regionalnego Komitetu Sterującego w sprawie zasad dotyczących rekrutacji, warunków pracy i równomiernej reprezentacji geograficznej został włączony do projektu decyzji Rady jako załącznik II.

Regulamin pracowniczy Stałego Sekretariatu

Regulamin pracowniczy został przygotowany w sposób mający gwarantować, że Sekretariat będzie mógł zatrudniać pracowników o wysokich standardach w zakresie kompetencji, wydajności i uczciwości wymaganych przez Wspólnotę Transportową. Regulamin pracowniczy w dużym stopniu opiera się na regulaminie pracowniczym Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej i w razie potrzeby jest zmieniany, z uwzględnieniem doświadczeń związanych z tym drugim regulaminem oraz specyfiki Wspólnoty Transportowej.

Projekt decyzji Regionalnego Komitetu Sterującego dotyczącej regulaminu pracowniczego Sekretariatu został włączony do projektu decyzji Rady jako załącznik III.

Ogłoszenia o naborze na stanowiska dyrektora i zastępcy dyrektora Stałego Sekretariatu

Dyrektor będzie odpowiedzialny za wykonanie budżetu TWT i za prawidłowe funkcjonowanie Stałego Sekretariatu. Zastępca Dyrektora będzie odpowiedzialny za sprawy finansowe i kadrowe związane ze Stałym Sekretariatem. Ważne jest zapewnienie, aby na oba te stanowiska zgłaszali się kandydaci o wysokich kwalifikacjach i posiadający duże doświadczenie. W ogłoszeniach o naborze określono odpowiednie wymogi.

Projekty decyzji Regionalnego Komitetu Sterującego dotyczących ogłoszeń o naborze na stanowiska dyrektora i zastępcy dyrektora Stałego Sekretariatu zostały włączone do projektu decyzji Rady jako załączniki IV i V.

Rozpoczęcie rekrutacji stałego dyrektora i zastępcy dyrektora nie wyklucza możliwości – o ile zostanie to uznane za konieczne – jednoczesnego zaproponowania powołania dyrektora

tymczasowego, którego zadaniem będzie – przed objęciem urzędu przez stałego dyrektora – zapewnienie płynnego przejścia z SEETO, którego mandat wygasa w dniu 31 grudnia 2018 r., na Wspólnotę Transportową oraz techniczne utworzenie Stałego Sekretariatu.

3. STANOWISKO, JAKIE MA ZOSTAĆ ZAJĘTE W IMIENIU UNII

Ważne jest, aby Regionalny Komitet Sterujący przyjął decyzje niezbędne do wdrożenia TWT, a w szczególności decyzje niezbędne do rozpoczęcia prac przez Stały Sekretariat. W związku z tym, że Unia jest stroną TWT, konieczne jest ustalenie stanowiska Unii.

W tym względzie należy przypomnieć, że TWT stanowi jeden z elementów mogących przyczynić się do wzmocnienia współpracy regionalnej w obrębie Bałkanów Zachodnich, jak wyjaśniono we wniosku Komisji dotyczącym decyzji Rady w sprawie podpisania TWT [COM(2017)324 final, sekcja „Kontekst ogólny”].

4. PODSTAWA PRAWNA

4.1 Proceduralna podstawa prawna

4.1.1 Zasady

W art. 218 ust. 9 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) przewidziano przyjmowanie przez Radę decyzji ustalających „stanowiska, które mają być zajęte w imieniu Unii w ramach organu utworzonego przez umowę, gdy organ ten ma przyjąć akty mające skutki prawne, z wyjątkiem aktów uzupełniających lub zmieniających ramy instytucjonalne umowy”.

Pojęcie „akty mające skutki prawne” obejmuje akty, które mają skutki prawne na mocy przepisów prawa międzynarodowego dotyczących danego organu. Obejmuje ono ponadto instrumenty, które nie są wiążące na mocy prawa międzynarodowego, ale mogą „w sposób decydujący wywrzeć wpływ na treść przepisów przyjętych przez prawodawcę Unii”².

4.1.2 Zastosowanie w niniejszej sprawie

Regionalny Komitet Sterujący jest organem utworzonym przez umowę, a mianowicie TWT.

Akty, które Regionalny Komitet Sterujący ma przyjąć, stanowią akty mające skutki prawne. Regionalny Komitet Sterujący jest uprawniony do ustanowienia zasad obowiązujących Stały Sekretariat zgodnie z art. 30 TWT oraz do powołania dyrektora i jednego lub więcej zastępców dyrektora. Ponadto zgodnie z art. 35 TWT Regionalny Komitet Sterujący jest uprawniony do przyjmowania budżetu. Z racji swojej natury, jak i zgodnie z prawem międzynarodowym regulującym kwestie Regionalnego Komitetu Sterującego, zasady te obejmują elementy wpływające na sytuację prawną stron TWT, a zatem również Unii. W związku z tym należy go uznać za mający skutki prawne.

Jeżeli chodzi o powołanie dyrektora i zastępcy dyrektora, planowana decyzja Regionalnego Komitetu Sterującego dotyczy jak dotąd wyłącznie odpowiednich ogłoszeń o naborze.

² Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 7 października 2014 r., Niemcy przeciwko Radzie, sprawa C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, pkt 61–64.

Niemniej jednak ogłoszenia te mają również skutki prawne, ponieważ określają kryteria, których należy przestrzegać w trakcie procedury powołania.

Planowane akty nie uzupełniają ani nie zmieniają ram instytucjonalnych TWT.

W związku z tym proceduralną podstawę prawną wnioskowanej decyzji stanowi art. 218 ust. 9 TFUE.

4.2 Materialna podstawa prawna

4.2.1. Zasady

Materialna podstawa prawna decyzji przyjmowanej na podstawie art. 218 ust. 9 TFUE zależy przede wszystkim od celu i treści planowanego aktu, w którego kwestii ma zostać zajęte stanowisko w imieniu Unii. Jeżeli planowany akt ma dwojaki cel lub dwa elementy składowe, a jeden z tych celów lub elementów da się określić jako główny, zaś drugi ma jedynie pomocniczy charakter, decyzja przyjęta na mocy art. 218 ust. 9 TFUE musi mieć jedną materialną podstawę prawną, tj. podstawę, której wymaga główny lub dominujący cel lub element składowy.

Jeżeli planowany akt ma jednocześnie wiele celów lub elementów składowych, które są nierozłącznie ze sobą związane, a żaden nie ma charakteru pomocniczego w stosunku do pozostałych, materialna podstawa prawna decyzji przyjętej na podstawie art. 218 ust. 9 TFUE musi – na zasadzie wyjątku – obejmować różne, odpowiadające tym celom i elementom podstawy prawne.

4.2.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie

Planowane akty są niezbędne do prawidłowego funkcjonowania TWT. Sam TWT służy realizacji różnych celów i zawiera elementy z dziedzin transportu drogowego, kolejowego i wodnego śródlądowego, to jest rodzajów transportu objętych art. 91 TFUE, jak również z dziedziny transportu morskiego, to jest rodzaju transportu objętego art. 100 ust. 2 TFUE. Ze względu na swój horyzontalny charakter planowane akty dotyczą wszystkich tych elementów. Wszystkie te elementy są ze sobą nierozzerwalnie związane, a żaden z nich nie ma charakteru pomocniczego w stosunku do pozostałych.

Materialna podstawa prawna wnioskowanej decyzji obejmuje zatem następujące przepisy: art. 91 i art. 100 ust. 2 TFUE.

4.3 Konkluzja

Podstawą prawną wnioskowanej decyzji powinny być art. 91 i art. 100 ust. 2 TFUE w związku z art. 218 ust. 9 TFUE.

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej
na forum Regionalnego Komitetu Sterującego Wspólnoty Transportowej
w odniesieniu do niektórych spraw budżetowych i kadrowych w związku z wdrażaniem
Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 91 i art. 100 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Traktat ustanawiający Wspólnotę Transportową („TWT”) został podpisany przez Unię zgodnie z decyzją Rady (UE) 2017/1937³.
- (2) Zgodnie z art. 41 ust. 3 TWT, traktat ten stosuje się tymczasowo między Unią, Republiką Albanii, Bośnią i Hercegowiną, byłą jugosłowiańską republiką Macedonii, Kosowem*, Czarnogórą i Republiką Serbii od dnia 9 października 2017 r.
- (3) Regionalny Komitet Sterujący Wspólnoty Transportowej (zwany dalej „Komitetem Sterującym”) przyjmuje decyzje w sprawie niektórych kwestii budżetowych i kadrowych w celu zapewnienia wdrożenia TWT.
- (4) Należy określić stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w Komitecie Sterującym, ponieważ takie decyzje są niezbędne do rozpoczęcia prac Stałego Sekretariatu Wspólnoty Transportowej i będą miały skutki prawne w stosunku do Unii.
- (5) Zamierzone uprawnienie Komisji do tymczasowego wykonania budżetu Wspólnoty Transportowej nie zmienia znaczenia uprawnień przyznanych tej instytucji na mocy Traktatów,

³ Decyzja Rady (UE) 2017/1937 z dnia 11 lipca 2017 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Transportową (Dz.U. L 278 z 27.10.2017, s. 1).

* Użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244/1999 oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Podstawę stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w Regionalnym Komitecie Sterującym Wspólnoty Transportowej, stanowią projekty decyzji Regionalnego Komitetu Sterującego dołączone do niniejszej decyzji.

Przedstawiciele Unii w ramach Regionalnego Komitetu Sterującego mogą, bez konieczności przyjmowania przez Radę kolejnej decyzji, uzgodnić niewielkie zmiany w projektach decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Komisji.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*